

miv 68 t Kj g, gv° x	‘	-
(AvqvZ 52, i“K,2)	(: ‘ :)	

cig Ki“Yvgq, Amxg`qvj y Ajvri b4g (i i “Ki vQ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.
1 bb, kc_ Kj tgi Ges I iv hv wj wce x Kti Zvi	١. رَبِّ الْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ
2 tZvgvi itei AbjM0n Zig D4g` bl	٢. مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ
3 tZvgvi Rb` Aek`B itqtQ wbiewQb4cj`vi	٣. وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ
4 Zig Aek`B gnvb Pwi t1i AwKvix	٤. وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ
5 kvN0B Zig t`Lte Ges Zvivi t`Lte -	٥. فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ
6 tZvgv`i gta` tK weKvi M0+	٦. بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ
7 tZvgvi iveYtZv mg`K AeMZ AvQb th, tK Zui c_ ntZ wePyZ ntqtQ Ges wZvb Rvbb Zv` i tK hviv mr c_c03	٧. إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

0bb0 c1wZ uifd wRvi we`wiZ eY0v miv evKvini i i tZ ewZ
ntqtQ| myZivs GLvrb c4vievE w0`utqvRb|

Kj tgi eYbv

GLb kã mɔ́úᵀKᵀeYᵀᵀ t̃ qv nᵀ"Q | evñZt GLvᵀᵀ Øvi v mvaᵀvᵀY
Kj gDᵀᵀ k̃, hᵀvᵀ vᵀLᵀvᵀᵀ | tᵀpAᵀᵀ vZᵀᵀvᵀᵀ Dᵀᵀ t̃

أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ. الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ. عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

cW Ki t Avi tZvgvi iveY gnv gungwšZ, whwb Kj tgi mvnvth·
wk¶lv w`tqtQb| wZwb wk¶lv w`tqtQb gvbYtK hv tm RvbZbv| (miv
Av0j vK, 96 t 3-5)

GB Kj tgi kc_ Kti Ajv Zvkv l qv Zvkv v Gu Aev
 KitiQb th, wZvb gvb| tK wj Lb wk| v w tqtQb hvi gva t g Zviv Bj g ev
 Avb ARB KitiQ, GUvI Zui GKUv eo wbu AvgvZ | GRb B GiciB wZvb
 etj b t Ges kc_ Zvi hv Zviv wj wce x Kti | Beb Aveym (int), gRwn`
 (int) Ges KvZv`vn (int) ntZ ewY Z AvtQ th, fvev`nt`Q t kc_ H
 wRvbtmi hv Zviv wj tL | (Zvevix 23/527, 528) mly x (int) etj b th, Gi
 Oviv gvj vBKv/tdtikZv`i wj LbtK eSvbtv ntqtQ, huiv ev`vt`i Avgj
 wj tL _vtKb | Ab`vb` Zvdmxi KviMY etj b th, Gi Oviv H Kj gtK eSvbtv
 ntqtQ hv Oviv Avmgvb l hgxb mpyi cAvk nvRvi eQi cte ZvK`xi
 wj wce x Kiv ntqtQ | Zviv Gi AbKtj H nv`xm` wj tck KitiQb hv
 Kj tgi eYbv ewY Z ntqtQ | Bvgv Beb Avex nwZg (int) l qwij` Beb
 Dev`vn Bebyn mwigZ (int) t`tK eYbv Ktib | wZvb etj b, Avgvi wvZv
 H LbgZ khv qZ Lb Zvkv MK Gib etj b, Avgvi vj`ny`y wu Avv Bv
 l qvny`vK ej tZ i t b Q t wv Q B Avv c Qg Kj g m v Kti t Qb
 AZtci Kj gtK etj b t wj L | Kj g ejj t tn Avgvi iveY! Avgv wK
 wj Le? wZvb ej t j b t wj L Avgvi AvBbmgn Ges cw_ex aYsm bv nlqv
 chS`hv wKQy NUte | (Zvevix 23/526) Bvgv Avgv`l (int) newfbae
 wi lqvqvZ t`tK GwY eYbv KitiQb | Bvgv wZinghx l (int) Ave`vD`
 AvZ-Zvqvij mxi (int) nv`xm t`tK D x Z KitiQb Ges wZvb nv`xm wU tK
 nvmvb mnxn Mvix etj tQb | (Avgv` 5/317, wZinghx 9/232)

Kj tgi kc_ Øviv i m t j i (mvt) eoZicKvk Kiv ntqtQ

Gi ci A y n Z v A y v x b e x n y j u A y B w l q n y v g K e t j b
t Z i g t Z i g v i i t e i A b j m n c v M j b l , t h g b t Z i g v i m u v t q i g L m Z
A K v i K v i x i v t Z i g v t K e t j _ v t K | e i s t Z i g v i R b A e k B i t q t Q
w b i e w Q b a c j w i | t K b b v Z i g w i m v j v t Z i w i q Z i c Y f c c v j b K t i Q G e s
A v g v i c t _ A m n b x q K o m n K t i Q | Z v B A w i g t Z i g v t K t e - w m v e c j w i
c o v b K i e |

عطاء غير مجذوذ

I Uv Adi š- vb nte | (miv ū, 11 t 108)

فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

Z v i R b t Z v A v t Q w b i e w Q b a c j w i | (miv Zxb, 95 t 6)

Øib ØqB Z i g D E g P w i t i A v a K v i x Ø G i A _

A y n Z v A y v e t j b t

Z i g A e k B g n v b

P w i t i A v a K v i x |

B e b A v e y m (i v t) n t Z e w y A v t Q t h,

G i A _ n j

Z i g g n v b x b i D c i i t q Q A _ x b B m j v g | g R w n (i n t), A v e -
g w i j K (i n t), m j x (i n t) G e s i v e x B e b A v b v m (i n t) G K _ v B e t j t Q b |
(Z v e i x 23/529, j i j g v b m j 8/243) h v n n v K (i n t) G e s B e b h w i q I
(i n t) G i f c B e t j t Q b | A w i Z q v n (i n t) e t j b t h, Ø v i v

e v D E g w k o v P v i e s v t b v n t q t Q |

K Z v n (i n t) n Z e w y A v t Q t h A v k v K (i v t) i v n j y n
n y j u A y B w l q n y v g i P i n m u k c k k i v n j z l v e t j b t
Ø Z i g w K K i A v b c o n b ? Ø c k k v i x m v Ø B e b w n k v g (i v t) e t j b t Ø i v ,
c t o n Q | Ø Z L b A w i q v (i v t) e t j b t Ø K i A v b K v i x g B Z u i P w i T w Q j | Ø
(Z v e i x 23/529 A v e j i v h h v K I (i n t) A b j f c e Y B v K t i t Q b | (n v x m

bs 3/307) mnxn gnyj t g G n\`xmU cYfjc eWZ ntqtQ hv miv
ghawstj i Zvdmxti eYBv Kiv ntqtQ| (nv`xm bs 1/513)

i vnyjv nny y u Ay Bv l qv nny t g cOZfZ RbKfveB
Ay v n ZvAy vcQ bq Pw, DEg fve Ges cve Af`vmmxKti
ti t LuQtj b| myZivs GfveB Ki Avbj nvKxtgi Dci Zui Avgj GgbB wQj
th, wZvb thb wQtj b Ki Avtbi AvnKvtgi mvYvZ Avgj x bgbv| cOZ`KwU
uKg cvj tb Ges cOZ`KwU wbm x welq ntZ weiz vKvq Zui Ae`v GB
wQj th, Ki Avtbi hv wKQyitqtQ Zv thb Zui B Af`vm l gnr Pwi t i eYBv|
DEg Pwi t i mvt_ mvt_ wZvb wQtj b webqx, `qv` qgv civqY, f`a Ges
weikó tYi AvaKvix| G wltq mnxnwtb Avbvm (ivt) t_tK eWZ GKwU
nv`xDij L Ki vltZ cvl |

Albm(i v) etj b t Ok eQ ati Avgi vnyjv nny y u Ay Bv
l qv nny t g KvQ t tKQ Ks`Zvb tKv GK wbi Rb l Avg tK Drl
(hšyv cKvkK aYb) chš-etj bvb| tKvb KiYxq KvR bv Ki t j l Ges hv
KiYxq bq Zv Kti etj l wZvb AvgvtK tKv kvmb MRB Kiv Ges agK
t`qv tZv `t i i K_v ŌZng Gi f c tKb Ki t j Ō A_ev ŌtKb Gi f c Ki t j bŌ G
K_wU etj bvb| wZvb meviB tPtq tenk Pwi t evb wQtj b| Zui nv t Zi
Zij j tPtq tenk big Avg tKv tikg A_ev Ab` tKv wRbm `uk
Kwib| Avi Zui Nvg AtcYv tenk mYÜgq tKv w gkK A_ev AvZi Avg
tKv| (dvZûj evix 10/471, gnyj g 4/1814)

Bgg dYx(i nt) eiv(i v) ntZ eYBv Kti b th i vnyjv nny y u
Ay Bv l qv nny g nePtq nny i wj b wj b nePtq g yZgeent i
e`w³ Zj| wZvb Lp j wY wQtj bvb Ges Lp LvtUv wQtj bvb| (dvZûj evix
6/652) G m`utK`eu nv`xm itqtQ| Bgg Ave`Cmv wZinghx (int) Zui
ŌKZvek kvgtqj Ō wKZvte G m`utKx nv`xm eYBv Kti tQb|

gnyb` Avgvt` Avgkv (ivt) ntZ eWZ AvtQ th, wZvb etj b t
i vnyjv nny y u Ay Bv l qv nny g Kld Zui ntZ Ōv b vZui tKv
`vmtK cŌvi Kti tQb, bv cŌvi Kti tQb Zui tKv tK Ges bv cŌvi
Kti tQb Ab` tKntKl | Zte nny Ay vi c t_ wv Kti tQb (Ges H
wRvt` tKntK tgti tQb) tmUv Ab` K_v| hLb ZutK Zui cQb`i` Ōw
KutRi th tKv GKwU tK MŌY Kivi AvaKvi t`qv nZ ZLb wZvb mnRwU

8 myZivs Ziq vg_`vPvi x` i AbjniY Kibv	٨. فَلَا تُطْعِ الْمُكَذِّبِينَ
9 Zviv Pvg th, Ziq bgbxq nl, Zvntj Zvivi bgbxq nte	٩. وَدُّوْا لَوْ تَدَّهِنُ فَيَدَّهِنُونَ
10 Ges AbjniY Kibv Zvi th K_vq K_vq kc_ Kti, th j wAZ -	١٠. وَلَا تُطْعِ كُلَّ حَلَّافٍ مُهِينٍ
11 cOvZ vb>`vKvix, th GtKi K_v Actii vbKU j wMtq teovq -	١١. هَمَّا زِمَّ شَاءَ بَنِمِيمٍ
12 th Kj `vYi KvR evav `vb Kti, tm mxgv j sNbKvix, cwcô -	١٢. مَنَّاغٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ
13 ifp `fve Ges Z`jwii KL`vZ	١٣. عَتَلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ
14 tm ab-mu` l mšwb- mšwZtZ mgxkvj x	١٤. أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ
15 Zvi vbKU Avgvi AvqvZ AvejE Kiv ntj tm etj t GUvZv tmKvtj i DcK_v gvI	١٥. إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَتُنَا قَالَ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ
16 Awg Zvi bwmKv `wMtq w`e	١٦. سَنَسِمْهُ عَلَى الْخُرْطُومِ

Kwidi t` i Ljk Kivi Dti tk tKvb wKQyKiv hvtebv

Aj v n Zv Aj vej b t tn bex AvgZv ZvK eü wöAvgvZ, mij -
mWK c_, gnvb Pwi I `vb KtiwQ| mZivs tZvgvi GLb DvPZ th, hviv
AvgvK A`Kvi Ki tQ Zvg Zvt` i AbmiY Kitebv| ZvvtZv Pvq th, Zvg
bgbxq nte, Zvntj Zvivi bgbxq nte| Beb AveYm (ivt) etj b, fvev_©
GB th, Zvg Zvt` i ewZj gvte t` i w tK wKQy SvK co te Ges mZ` c_
ntZ wKQyGw K l w K ntq hvte| (Zvevix 23/533) gRvn` (int) etj b
th

Gi A_©nt`Q Zvt` i t`e-t`ex m tÜ Zvg
bxie _vKte Ges tZvgvi Kv tQ th mZ` evYx GtmtQ Zv Z`wM Kite|
(Zvevix 23/533) gncÖcvbZ Aj v n etj b t

tn bvex! Zvg AwK kc_Kvix BZi cKwZi
tjvKt` i AbmiY Kitebv| hviv avš-c t_ itqtQ Zvt` i j vÄbv l wgv`
eYvcbK ntq cov m v f q _vK| ZBZv vAj vi butg v _vkc_
Kti Ab t` i gtb w tRt` i m u tK© f v j aviYv RbvtZ Pvq| Zviv
v t n t P v _vkc_ Ki tZ _vK Ges Aj vi c v b g j v K Abzh
` t b e`envi Kti |

Beb AveYm (ivt) etj b th, Gi A_©nt`Q H e`w³ th gvb t l i gta`
w t t l Qovq Ges b v b w e a K U z K _v etj GK R t b i m t _ A c i R t b i t h m t m e
l m y` i m u R A v t Q Z v t Z d v U j a i v q | A _ R M x e Z K v i x , P M j t L v i , t h
w e e v ` j v M t b v i R b ` G i K _v l t K G e s l i K _v G t K j w M t q _v t K |

m n x n e j v i x l m n x n g n j t g B e b A v e Y m (i v t) n t Z e w Z A v t Q t h ,
G K ` v i v j v n n y y u Ö j B v l q n y g ` Ö K v e t i c k v t q M b
Kivi mgq etj b t ÖGB `ß Kveivm tK k w - t` qv nt`Q, Avi Gt` i tK Lp
eo (cv tci) Kv tY k w - t` qv nt`Q b v | G t` i G K R b c m e Kivi mgq
Avovj Ki Zbv Ges AciRb wQj P M j t L v i | Ö (d v Z ü j e v i x 1 / 3 5 8 ,
g n j g 1 / 2 4 0) G n v ` x m l U m p v b M ö š i t j L K M Y g R v n t ` i (i n t) e i v t Z
e Y v K t i t Q b | (A v e - ` v E ` 1 / 2 5 , w Z i w g h x 1 / 2 3 2 , b v m v C 1 / 2 8 , 4 / 4 1 2 ,
B e b g v R v n 1 / 1 2 5)

ggbv Avgv^t ūhBdv (ivt) ntZ eW² AvtQ th, Zlv i vñjyn
ny y v ū Ōy Bvrl qvny vK ej tZ i tOb t Ōy tLv Rvaz cōk
Kitebv|ō (Avgv^t 5/382, dvZūj evix 10/487, gñwj g 1/101, Ave-
vE^t 5/190, wZinghx 6/172 bmvC 6/496)

Gi ci Aj vñ Zv Ōy vH ne tj vKi Avl e Af vñh eYv v^tOb
th, Zviv Kj v^tYi KvR evav vb Kti, Zviv mxgvj sNbKvix l cwcō|
A^t Zviv vñRiv fñj KvR Kiv ntZ weiZ v^tK Ges Ab^t i tKl weiZ
iv^tL, nvj vñ wRvbm l nvj vñ KvR ntZ mti wMtq nviq fñ^tY l nviq
KvR vñ β ntq cto| Zviv cvcx, pgeivqY l nviq fñYKvix| Zviv
vñ^tī, i p fve Ges Z^t cwi KL vZ| Zviv iaym^u Rgv Kti Ges
tKntKl wKQβ t^t qbv|

gñbv Avgv^t nwi mvn Beb Anve (ivt) ntZ eW² AvtQ th,
i vñjyn ny y v ū Ōy Bvrl qvny v ej tOb t Ōy vK tZv^t i tK
Rvazx tj v^tKi cwi Pq w^e? (Zviv nj) cōZ^tK v^t e^u Ges wñh^uZZ
e^u| hv^t mAj vi bñg tKv kc_ Kti Zvñj mZvev ewqZ Kti |
Avi Awg wK tZv^t i tK Rvñvñxi msev^t w^e? cōZ^tK AZ^tvPvix, hwj g
l AnsKvix (Rvñvñxi)|ō (Avgv^t 5/306, dvZūj evix 8/530, gñwj g
4/2190, wZinghx 7/331 bmvC 6/497, Beb gvRvñ 2/1378) Bvgv
e^tvix (int) Ges Bvgv gñwj g (int) Zv^t i mñxn Mōš^t G nv^t xmiU
vñ wcx Kti tOb| G Qrov Ave^t vD^t e^u ZxZ Ab^tv^t m^tpvb Mōš^t l G
nv^t xmiU eY^u Kiv ntqtQ| mKj Mōš^t viMYB m^tcdqv kvlix (int) Ges
i^tevn (int) ntZ mvC^t Beb Lwñj t^t i (int) eiv^tZ eY^u Kti tOb|

AvivextZ w^tklÁMY etj b th, ūhRvi^u ktāi A^uñj i^tp ev KKR
Ges ūhvl qvRō ktāi A^uñj tj vfx Ges cōZvi Yv| G mivi 13 bs AvqvtZi
ūhwbō ktāi e^tvL^tvq Bvgv e^tvix (int) Beb Ave^tvm (ivt) t^tK eY^u
Ktib, Zv nj Ggb th, KivBkt^t i GK e^u v^t v^tqgvb nj tm thb GKw
eKix hvi GK Kvñ KvUv| (nv^t xm bs 4917)

Guvi eW² AvtQ th, KvZ² Kvñ w^tkl eKix, th Kvñ Zvi Mj^t t^tK
Sj^t tZ v^tK, Gijc eKix tK thgb cv^tj i g^ta^t mñtRB tPbv hvq wK
tZgbB gñgb^tK Kwidi ntZ mñtRB c^uK Kiv hvq| G aitbi Avl e^u

Dw³ itqtQ| wKŠ me_u wj iB mwiggnj GB th, nj H e^w th
KL^v Z Ges hvi mWk bmebv_u Ges cKZ wZvi cwi Pq Rv_u hvq_u |

Gi ci gncDc^vz Ay^v n e^j b t Z^v i^u y^g K^v Y GB th Z^v v
ab-m^u I mš_u b-mš_u Z^v Z mg_x kvj x| Avgvi w_u b_u Avgv Zmg_u ni i^u Kwi qv
Av^v q Kiv_u Z^v i^u K_u v, Zviv Avgvi Avgv Zmg_u K_u w_u v c_u Zcb_u K_u i
Ges NYvi i^u e^j t GUv_u Z^v tmKv_u i DcK_u v gv^u | thgb Ab^u Rvq_u Mvq
Ay^v n Z^v v K_u v qv Z^v v Ay^v v e^j b t

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا. وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا. وَبَيْنَ شُهُودًا.
وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا. ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ. كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا.
سَأَرْهُقُهُ صُعُودًا. إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ. فَقَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ. ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ.
ثُمَّ نَظَرَ. ثُمَّ عَبَسَ وَسَرَ. ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ. فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ.
إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ. سَأَصْلِيهِ سَقَرًا. وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرًا. لَا تُتَّقِي وَلَا
تَذَرُ. لَوْ أَحَاطَ لِلْبَشَرِ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ.

Avgv_u K_u tQto^u v_u | Ges Z_u v_u K_u, hv_u K_u Awg m_u j_u K_u i_u Q Amvavi Y K_u i_u |
Awg Z_u v_u K_u w_u t_u q_u i_u w_u c_u j_u ab m^u u^u Ges w_u Z^u m_u 1/2x c_u j_u MY| Avi Z_u v_u K_u
w_u t_u q_u i_u Q^u Rxe_u t_u bi c_u i_u DcKiY| Gi ci_u l_u tm Kv_u gb_u K_u i_u th, Awg
Z_u v_u K_u Av_u i_u A_u v_u K_u w_u B_u | bv, Zv n_u t_u e_u bv, tm_u t_u Z_u v Avgvi w_u b_u K_u m_u g_u t_u ni D_u x_u Z_u
**v_u x_u v_u i_u x_u Awg Av_u i_u B Z_u v_u K_u u_u g_u e_u a_u g_u b_u kv_u v_u v_u i_u v_u Ar^u Qb_u K_u i_u e_u | tm_u t_u Z_u v_u
w_u p_u š_u v_u K_u i_u j_u Ges w_u m_u x_u v_u š_u -M_u v_u Y K_u i_u j_u | Aw_u f_u k_u β t_u n_u v_u K_u tm_u ! t_u K_u gb_u K_u i_u tm_u G
w_u m_u x_u v_u š_u -M_u v_u Y K_u i_u j_u ! Av_u i_u Aw_u f_u k_u β t_u n_u v_u K_u tm_u ! t_u K_u gb_u K_u i_u tm_u GB w_u m_u x_u v_u š_u -
DcbxZ nj! tm Ave_u i_u t_u p_u t_u q_u t_u L_u j_u | AZtci tm a^u K_u w_u AZ K_u i_u j_u I g_u l_u -
w_u e_u K_u Z K_u i_u j_u | AZtci tm c_u p_u c_u k_u K_u i_u j_u Ges Ans_u K_u v_u i_u K_u i_u j_u Ges t_u N_u v_u i_u Y_u
K_u i_u j_u, G_u t_u Z_u v_u t_u j_u v_u K_u ci_u u_u i_u v_u q_u c_u k_u hv_u y_u w_u f_u b_u e_u Av_u i_u w_u K_u Qy_u b_u q_u | GUv_u t_u Z_u v_u gv_u b_u t_u i_u B
K_u v_u | Awg Z_u v_u K_u w_u b_u t_u i_u c_u K_u i_u e_u m_u v_u K_u i_u -G| Z_u i_u g_u w_u K_u Rv_u b_u m_u v_u K_u i_u w_u K_u? D_u n_u
Z_u v_u t_u i_u R_u w_u e_u Z_u v_u e_u v_u q_u i_u v_u L_u t_u e_u bv Ges g_u Z_u Ae_u v_u q_u i_u t_u Qto^u w_u t_u e_u bv | D_u n_u v_u t_u Z_u v_u**

MvîPg®`» Kite| Dnvi ZËyeavtb itqtQ Dwbk Rb cñix| (miv
gy & vñmi, 74 t 11-30) **AjvñZvAjvGi ci ej bt**

Awg Zvi bvK `vMtq w e| A_® Awg ZvK

Ggbfvte j wÃZ Kie th, Zvi j vÃbv Kvi I KvQ tMvcb _vKtebv| mevB
Zvi ciwPq tRtb wte| (Zveix 23/541) thgb `vMhy³ bvK wewkó
tjvKtK GK bhi t`LtjB nvRvi nvRvi tjvKi gta`I wPbtZ Amyeav
nqbv Ges tm Zvi bvKi `vM tMvcb KiZ PvBtj I tMvcb KiZ cvtibv|
Abjcfvte H j wÃZ I AcgwmbZ e`w³i j vÃbv I Acgvb Kvi I ARvbv
_vKtebv| `wbqvqI tm AcgwmbZ nte| mZ` mZ`B Zvi bvK `vM t`qv
nte Ges wKqvgvZi wtbl tm `vMhy³ Acivax nte| cKZct¶ GUVB
mWVKZgl eU|

<p>17 Awg Zv`itK cix¶v KtiwQ, thfvte cix¶v KtiwQj vg D`vb AwacwZt`itK, hLb Zviv kc_ KtiwQj th, Zviv cZitI AvniY Kite evMtbi dj,</p>	<p>١٧. إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ</p>
<p>18 Ges Zviv BbkvAjvñ etjwb </p>	<p>١٨. وَلَا يَسْتَتْنُونَ</p>
<p>19 AZtci tZvgvi itei wbKU ntZ GK wech¶ nvbv w j tmB D`vfb, hLb Zviv wQj wbw`Z </p>	<p>١٩. فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ</p>
<p>20 dtj IUv `» ntq Kòey®aviY Kij </p>	<p>٢٠. فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ</p>
<p>21 cZitI Zviv GtK AciK tWtK ej j -</p>	<p>٢١. فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ</p>

<p>22 †Zvgiv hw̃ dj AvniY Ki†Z Pvl Zvn†j Zwir evMv†b Pj </p>	<p>٢٢. أَنْ أَعْدُوا عَلَى حَرِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَرِمِينَ</p>
<p>23 AZtci Zviv Pjj wlogæ -†i K_v ej †Z ej †Z </p>	<p>٢٣. فَأَنْطَلِقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ</p>
<p>24 A'' thb †Zvgv† i wbKU †Kvb AfveMŮ -e''w³ cŋek Ki†Z bv cv†i </p>	<p>٢٤. أَنْ لَا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ</p>
<p>25 AZtci Zviv wbeĚ Ki†Z mŋlg - GB weklm wb†q cŋvZKv†j evMv†b hvĬv Kij </p>	<p>٢٥. وَغَدُوا عَلَى حَرِّ قَدِيرِينَ</p>
<p>26 AZtci Zviv hLb evMv†bi Ae''v cŋ''ŋ Kij, Zviv ejj t Avgiv†Zv w̃ kv nwi†q tdtj wQ!</p>	<p>٢٦. فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ</p>
<p>27 bv, Avgiv†Zv ewĀZ!</p>	<p>٢٧. بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ</p>
<p>28 Zv† i tkŋ e''w³ ejj t Avg wK †Zvgv† i†K ewj wb? GLb †Zvgiv Ajj vi cŋv Zv l gngv †Nvl Yv KiQbv †Kb?</p>	<p>٢٨. قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ</p>
<p>29 ZLb Zviv ejj t Avgiv Avgv† i itei cweĬZv l gngv †Nvl bv</p>	<p>٢٩. قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا</p>

KiŋQ, AvgivʔZv ŋQj vg mɔxgv j sNbKvi x	كُنَّا ظَلَمِينَ
30 AZtci Zviv GʔK Actii cŋZ ʔvlʔivc KiʔZ j vMj	٣٠. فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَوَّمُونَ
31 Zviv ejj t nvq! ʔfM Avgvʔ i! AvgivʔZv ŋQj vg mɔxgv j sNbKvi x	٣١. قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طٰغِينَ
32 Avgiv Avkv i wL, Avgvʔ i iveY Gi cmi eʔZ Avgvʔ iʔK w ʔeb DrKáZi D`vb; Avgiv Avgvʔ i i ʔei Awf gLx nj vg	٣٢. عَسَىٰ رَبُّنَا أَن يُبَدِّلَنَا حَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ
33 kw- -GifcB ntq _vʔK Ges AwLiʔZi kw- Kw/bZi, hw Zviv RvbZ!	٣٣. كَذٰلِكَ اَلْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ اَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

Kwidiʔ i DcvRᵇ aYsm nl qvi GKŋU ʔpš-

th nkj KizBk Kwidi i vɔjvɔ ny y v ŋ Ay Bv l qv ny vɔj
bvej qvZʔK A`Kvi KiZ, GLvʔb Zvʔ i ʔpš-eYᵇv Kiv ntʔQ| GLvʔb
GKŋU Zj bv ʔ qv thZ cvl th Ay v nɔnbu l qvZᵇv Ay v Avkvx
KivBkʔ i cŋZ AmraviY ʔqv cŋkᵇ KʔiʔQb, wKš' Zviv ZʔK A`Kvi
Kij, Z`vM Kij Ges wetiwaZv Kij | ZB gncᵇDcvbZ Ay v nej bt
Awg GʔiʔK cixʔv KʔiŋQ, thgb cixʔv KʔiŋQj vg evMvʔbi
gwj KʔiʔK| H evMvʔb wewf bœcKvʔii dj ŋQj | H tjvK ʔjv ci`ui
kc_ Kʔi etj ŋQj th, AwZ cZʔi A_ʔ ivZ wKQjv evKx _vKʔZB Zviv

MvʔQi dj AvniY Kiʔe, hvʔZ `wi`ʔ, wgmKxb Ges wʔʔKiv evMvʔb nwhi
 nI qvi mʔhvm bv cvq I Zvʔ`i nvʔZ wKQy wʔZ bv nq, eis mg`-dj Zviv
 evoxʔZ wʔʔq AvmʔZ cvʔi | Zviv Zvʔ`i G tKSkʔj KZKhʔnte tʔʔe Lp
 Avb` tea Kij | Zviv Avbʔ` Ggb AZvʔv nʔq coj th, Aʔv n
 tʔKI wʔ \$Y nʔq tʔʔi | ZvB BbAʔv n K_v wʔ Zvʔ`i gʔ vʔʔq tʔi
 nj bv | G Rb`B Zvʔ`i G kc_ cYʔnj bv | ivZviv wZB Zvʔ`i tʔSʔvi cʔeB
 Avmgvbx wec` Zvʔ`i mviv evMvʔʔK Rvʔj tʔ fʔ\$ Kʔi wʔ j | Zvʔ`i evMvʔw
 Ggb nʔq tʔʔj th, thb Zv Kvʔj v QvB I KwʔZ km` |

mKvʔj Zviv GʔK AcitʔK Pw Pw WwK wʔʔq etj t dj AvniʔYi BʔQv
 _vKʔj Avi t`ix Kiv Pj tʔebv, Pj GLbB tʔi nʔq cwʔ | Zviv Pʔc Pʔc
 K_v ejʔZ ejʔZ Pj j hvʔZ tKn iʔʔZ bv cvq Ges Mixe wgmKxbiv thb
 tU bv cvq | tʔhZ Zvʔ`i tʔcbq K_v H Aʔv n Zvʔv Kv I qv
 ZvʔAvji wʔKU tMvcb _vKʔZ cvʔibv tʔB tʔZ vZv etj b, Zvʔ`i G
 tMvcbq K_v wʔj t ʔʔZvgiv mZKʔ_vKʔe, thb tKvb Mixe wgmKxb tʔi
 tʔʔq AvR Avgʔ i evMvʔ AvmʔZ bcvʔi | tKvʔ tʔB tKvb wgmKxbʔK
 Avgʔ`i evMvʔb cʔek KiʔZ wʔ tʔebv | ʔ

Gʔvʔe` p nskʔi mʔ Nbe` wʔʔi cʔv tʔvʔi fʔv wʔʔq Zviv
 Zvʔ`i evMvʔbi cʔ_ hvʔv iʔ` Kij | Zvʔ`i `p vekʔm wʔj th, evMvʔbi
 dj Zvʔ`i `Lʔj itʔʔQ | mʔZivs Zviv dj AvniY Kʔi meB evoxʔZ wʔʔq
 Avmʔe | wKŠ` evMvʔb tʔSʔQ Zviv nZfʔ^ nʔq cʔʔ | t`tL th, meR-kʔvgj
 kmʔʔʔZ Ges cvKv cvKv dʔj i MvQ me aʔsm I eiev` nʔq tʔʔʔQ | dj mn
 mg`-MvQ cʔʔ Kqj v nʔq tʔʔʔQ | GLb G_v tʔvi Avav cqmvi I gʔ` tʔB |
 MvQ_v tʔvi Rʔj hvlqv Kvʔj v Kvʔj v Kvʔ fʔqven AvKvi aviY Kʔi `wʔʔq
 AvʔʔQ | cʔ_gZt Zviv gʔb Kij th, fʔj Kʔi Zviv Ab` tKvb evMvʔb Gʔm
 cʔʔʔQ | Avevi fʔev_ʔGI nʔZ cvʔi th, Zviv ejj t ʔAvʔvʔ`i KvʔRi
 cʔvB fʔj wʔj, hvi cwi Yvg GB `wʔv | ʔ hv tʔvK ciʔʔYB Zvʔ`i fʔj
 tʔʔ½ tʔʔj | Zviv ejj t ʔAvʔvʔ`i evMvʔZv GʔvB, wKŠ` Avgiv nZfʔv
 etj Avgiv evMvʔbi dj jʔʔf ewʔZ nʔq tʔʔj vʔʔ ʔBb Aveʔvm (ivt),
 gRvʔv` (int), mvC` Beb hʔvBi (int), BKwi gvn (int), gʔvʔv` Beb
 Kvʔe (int), ivex Beb Avbvm (int) Ges KvZv`vn (int)

Gi

A_ʔKʔiʔQb meʔʔʔq bʔvq civqY I DĖg eʔwʔ | (Zveiv x 23/550)

Zv`i gta` th e`w³ mr l b`vqcšK wQj tm Zv`i tK ejj t Ō`L,
 AvgvZvZvgv`i tK cte³ ejj wQj t ZvgvBkAvjv ej ObvKb?Ō
 (Zveix 23/551, `ji`j gvbmy 8/253) mj`x (int) etjb th, Zv`i hM
 ngnbv ej v BkAvjv ej v `j eZx³ | Bvg Bb Rvix (int)
 etjb th Gi A³ nj BkAvjv ej v (Zveix 23/550) Gv ej v
 ntqtQ th, Zv`i DĖg e`w³ Zv`i tK etj wQj t Ō`L, AvgvZv tZvgv`i tK
 cte³ ejj wQj th Avjv Zvgv`i tK hv` vb Kti tB tB Rb` tZvgv
 tKb Avjv ZvAvjv cte³ Zv tNvYvKi ObvGes cšvKi ObvŌG K_v
 i`tb Zviv ejj t ŌAvgv`i iveŸ cte³ l gnvb| wŌqB Avgiv wbtRt`i
 Dci hj g KtiwQ| Ō hLb kw`-tcŌtQ tMj ZLb Zviv AvbMjZ` `xKvi Kij,
 hLb Avhve Gtm coj ZLb Zviv wbtRt`i Aciva tgtb wbj |

AZtci Zviv GtK AcitK wZi`vi Kitz jwMj Ges ejtZ_vKj t
 ŌAvgiv eoB g` KvR KtiwQ th, wgmKxbt`i nK bó Kitz tPtqQ Ges
 Avjv ZvAvjv AvbZ` KivntZ wZ tKwQ ŌZvci Zvivnab
 ejj t GtZ tKvb mte`n tbB th, Avgv`i nVKwi Zv mxgv Qwotq tMtQ|
 GKv tBAvgv`i Dci Avjv Avhve GtmctbQ ŌAZtci Zvvej j
 t Ōm`eZt Avgv`i iveŸ Avgv`i tK Gi tPtq DĖg wewbgq cŌvb Kiteb| Ō
 A_v³ `ybqvqB wZvb Avgv`i tK Gi tPtq fuj e`jv wteb| A_ev Gi
 ntZ cti th, AvLi vtZi aviYvq Zviv G K_v etj wQj | Gme e`vcvti
 Avjv ZvAvjv BnePtq fy Rvbb|

ceMxq tKvb tKvb weARtbi Dw³ GB th, Gv Bqvgybevmxi NUbv|
 mvC` Bb hveBi (int) etjb th, G t jvK₃ t jv wQj hv l qvtbi Avaemx
 hv (ZrKuj xb Bqvgtbi ivRavbx) mvbAv ntZ Qq gvBj `ieZx³ GKwU MŌg|
 Ab`vb` gplvmmi etjb th, Giv wQj Bw_lwcvqi Avaemx| Zviv Avntj
 wKZve wQj | H evMvbwU Zviv Zv`i wZvi wBKU ntZ DĖiwaKvi mte³
 jvf KtiwQj | Zv`i wZvi bwxZ GB wQj th, evMvbt Drcw`Z dj l
 ktm`i ga` ntZ evMvbt LiP tei Kti Ges wbtRi l cwi evi cwi Rtbi
 nveŌi LiP tei Kti wbtRi eKx₃ yv Avjv bvg n`vKv Kti
 wteZb| wZvi BwšKvtj ci Zvi GB mšvbi ci`ui civgk³ Kti ejj t
 ŌAvgv`i wZv eoB wteŌa wQtj b| Zv bv ntj wZvb GZ₃ wj dj l km`
 cŌZ eŌi Mixet`i tK wteZbbv| Avgiv hw` G₃ wj dKxi wgmKxbt`i tK

c0vb bv Kwi Ges Zv h_vixwZ msi¶Y Kwi Zvntj AwZ mZji Avgiv abx
 ntq hve|0 Zviv Zv`i G msKí `p Kti wj | dtj Zv`i Dci H kw-
 Gtm coj hv Zv`i gj mæú`tKl aYsm Kti w`j | Zviv ntq tMj mæúY©
 wi³ n`+ Gi ci Ajv nZv vKvl qvZv Aj vej bt

kw- -GifcB

ntq _vK| A_ th tKnB Ajvi cKzj v`x¶Y Kti Ges Zv
 w0AvgvtZi gta` Kvc¶ Kti `wi`aI AfveM0¶`i nK Av`vq Ktibv, eis
 Zvi w0AvgvtZi c0Z AKZÁZv cKvk Kti, Zvi Dci GifcB kw-
 AvcwZZ ntq _vK| AZtci wZwb etj b t

GUvZv nj

cw_© kw- , AvLivZi kw-¶Zv GLbl evKx itqtQ hv Kw/bZi I
 w0KáZi |

34 gFvKx`i Rb` Aek`B itqtQ tFwM vej vncY© RvbwZ, Zv`i itei wBKU	٣٤. إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ
35 Awg wK AvZmgc0- Kvi x`i tK Acivax`i m`k Mb` Kie?	٣٥. أَفَتَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْجَرِمِينَ
36 tZvgv`i wK ntqtQ? tZvgv`i G tKgb wmxvš?	٣٦. مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ
37 tZvgv`i wBKU wK tKvb wKZve AvtQ hv tZvgiv Aa`qb Ki -	٣٧. أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ
38 th, tZvgv`i Rb` ItZ itqtQ hv tZvgiv c0` Ki?	٣٨. إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ

<p>39 Awig wK tZvgv`i mvt_ wKqvgvZ chS-ejer Ggb tKvb cHZAvg Ave× AwQ th, tZvgiv wbtRt`i Rb` hv w`i Ki te Zv cvtē?</p>	<p>٣٩. أَمْ لَكُمْ أَيْمَنٌ عَلَيْنَا بَلِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ لِمَا تَحْكُمُونَ</p>
<p>40 Zig Zvt`i tK wRtAm Ki, Zvt`i gta` GB `vexi wh`jy`vi tK?</p>	<p>٤٠. سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ</p>
<p>41 Zvt`i wK tKvb kixK AvtQ? _vKtj Zviv Zvt`i kixKt`i Dcw`Z Ki`K, hw` Zviv mZ`ev`x nq </p>	<p>٤١. أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ</p>

ZvKI qv Ae j bKvi xMY cj `Z nteb,

Kwidi t`i gZ Zvt`i tK kw`t m`jxb ntZ ntebv

Dc`i cwa`e`vbi g`vKt`i Ae`vev`Z ntqQ Ges ZivAvj vi
Aeva`vPiY Ges Zui ūKtgi wetiwaZv Kivi Kvity Zvt`i Dci th wec`
Avc`Z ntqQ ZvAvj v ZvAvj veyv Kt`i tC| Gici GLvb H
Avj v`x`" j`Kt`i Ae`vev`vKiv ntqQhivAvi vZ Ggb Rvaz
jvf Ki te hvi wbtAvgvZ tkl ntebv Ges nwmI cvtebv| Avi Zv Kvil
Kv`L`K tKto t`vnteb| Gici gngngvZ Avj v`ej bt

Awig wK AvZmgc`Kvi x/ g`mj g`i tK

Acivax`i m`k MY` Kie? A`g` g`mj g l cvcxiv wK KLbl mgvb ntZ
cvti? hgxb l Avmgv`bi kc`! GUV KLbl ntZ cvtibv| Avj v`ngnbu
l qv ZvAvj v`ej bt

tZvgv`i Kx ntqtQ? tZvgv`i G tKgb

wvPi?

tZvgv`i

nřZ wAįv nZvAįv cŋ nřZ AeZvřZ Ggb tKvb wKZve i tŋQhv
 tZvgvř i KvřQ i wŋZ i tŋtQ Ges ceZxř i wBKU nřZ tZvgiv Zv cŋB
 nřQ? Avi ZvřZ ZvŮB i tŋtQ hv tZvgiv PrřQ I ej Q? A_ev tZvgvř i
 mř_ wK Avgvi tKvb `p A½xKvi i tŋtQ th, tZvgiv hv wKQvej Q Zv nřB?
 Ges tZvgvř i mř_ Ggb tKvb Prř i tŋtQ wK th, GB evřR I NŸ embv
 cŸ nřB? Gi ci Aįv nZvřKv I qv ZvAįv `x bex nř y v
 Aįv Bvř qvř vřK ej b t

tn břex! Zřg Zvř i tK wRřAm Ki th, Zvř i
 gřa i GB `vexi wřř vi tK? Zvř i wK tKvb mrvřh Kvix AvřQ? A_ev
 Aįv nřZx Abř tKř _Kř ZřvZvř i H mrvhKivř i tK DcřZ
 KiřK, hw Zřv mZ evř x nř|

<p>42 řřY Ki, tMvQv chř- cv tLvřvi wřbi K_v, tmw b Zvř i tK Avřvřb Kiv nře mřR`vn Kivi Rbř, wKřř Zřv Zv KiřZ mŋg nřbv </p>	<p>٤٢. يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ</p>
<p>43 Zvř i `w AebZ, nřbZv Zvř i tK AvřQbř Kiře, A_P hLb Zřv wřvc` wQj ZLbřZv Zvř i tK Avřvřb Kiv nřqřQj mřR`vn KiřZ </p>	<p>٤٣. خَشَعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهِقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ</p>
<p>44 hviv AvgvřK Ges GB evřřK cřřvřb Kři Zvř i tK tŋto`vř Avgvi nřřZ, Awg Zvř i tK Ggbře řřg řřg aie</p>	<p>٤٤. فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ</p>

th, Zviv RvbʔZ cviʔebv	حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ
45 Avi Avg Zvʔ i ʔK mgq wʔʔq _wK, Avgvi ʔKSkj AZŠ-ewj ô	٤٥. وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ
46 Zng wK Zvʔ i wBKU cwikigK PrʔQ th, Zviv GʔK GKwU ʔʔ ʔ ʔ gʔb Kʔi?	٤٦. أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ
47 Zvʔ i wK A ʔkʔi Avb AvʔQ th, Zviv Zv wj ʔL ivʔL?	٤٧. أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

wePvi w`etmi fqvenZvi weeiY

Dcti ~~tnZzev~~ ~~ntqQ~~ th, ~~Ajvrf~~ xʔʔi Rbʔ wAvZ vko
RvbZmgn iʔʔʔQ, tmB tnZiGLvʔb eYv t`qv ntʔQ th, GB wAvZvZi wK
Zviv H w`b jvf Kiʔe th w`b c`bvj x Dʔʔʔ Kʔi t`qv nʔe, A_ʔ
wKqvgvʔZi w`b, thB w`b nʔe Pi g msKUCY, eoB fqven, Kʔubhʔ Ges
eo eo ʔi "ZcYʔel qmgn cKwKZ nI qvi w`b| mnxn ejvixʔZ Ave-mvC`
Lyi x(i t) nʔZ eYʔ AvʔQ th, Zvʔbexny y v ʔAj Bvʔl qmny vʔK
ejʔZ iʔʔʔQb t

ŌAvgvʔ i iveY Zui c`bvj x (bj v) Lʔj w`ʔeb| ZLb cʔZʔK gʔgb bi
I bvix mvR`vq cwZZ nʔe| Zʔe niw, ʔbvqʔ hviv tjvK t`Lvʔbvi Rbʔ
mvR`vn KiZ Zvivl mvR`vn KiʔZ Pʔe| wKŠʔ Zvʔ i wCv Zʔvi gZ kʔ
ntq hvʔe| A_ʔ Zviv mvR`vn KiʔZ cviʔebv| ŌG nv`xmW mnxn ejvix I
mnxn gnyj g Dfʔ MŠB iʔʔʔQ Ges Abʔvʔ nv`xm MŠmgʔnI AvʔQ hv
KʔqKwU mbʔ kʔai wKQycwizʔmn ewYʔ ntqʔQ| GwU mʔxNʔI gvkui
nv`xm| (dvZuj evix 8/531, 532, gnyj g 1/167) Gi ci Ajv
ZzevivKv I qv ZvʔAjv etj b t

Zvṭ`i `wó Dcṭii w`tK DVṭebv, Zviv

j wĀZ I AcgwbZ nṭe| tKbbv Zviv `ybqv eoB D×Z I AnsKvix wQj |
 mý`I wḃivc` Ae`vq hLb Zvṭ`i tK mvr`ni Rb` AvnYvb Kiv nZ ZLb
 Zviv mvr`vn Kiv nṭZ weiz `vKZ, hvi kw`-GB nj th, AvR Zviv
 nR`vn Ki tZ PṭQ KŠ`Ki tZ cvṭb| Ajvi `jZ evZ Ry xṭ tL
 mg`-gḡgb mvr`vq cwZZ nṭe| wKŠ`Kwidi I gḃwdKiv mvr`vn Ki tZ
 cvṭebv| Zvṭ`i tKvgi Z³vi gZ k³ nṭq hvte| mZivs SKṭZB
 cvṭebv, eis hLbB Zviv mvr`vn Ki tZ Pṭe ZLbB wctVi fṭi wPr nṭq
 cṭo hvte| `ybqv| Zvṭ`i Ae`v gḡgbṭ`i wecixZ, ciKvṭj| Zvṭ`i
 Ae`v nṭe gḡgbṭ`i wecixZ|

Ki Avb A`Kvi Kvi xi cwi Yvg

Gi ci gncḌcwbZ Ajv n eṭj b t ḌvgṭK Ges Avgi GB nṭxm
 A_ṭ Ki Avb tK AwekymKvixṭ`i e`vcv w tQto `vl | GṭZ eoB fḡwZ
 cōkḌ I agK iṭqṭQ| A_ṭ tn bvex! Zvg `vg, Avgi Gṭ`i tK t`tL wḃwQ|
 Zvg t`LṭZ cvṭe, wKfṭe Avgi Gṭ`i tK axi axṭi cvKovl Kie| Giv
 J×Z` I AnsKvṭi tṭe Pjṭe, Avgi AeKvk cōvṭbi inm` Giv Dcj wā
 Ki tZ cvṭebv, nVr Kṭi Avgi Gṭ`i tK Kwḃfṭe cvKovl Kie| Avgi
 Gṭ`i tK evotZ `vKe| Giv g`gE nṭq hvte| Giv GUṭK mṭṭb gṭb
 Ki tZ, KŠ`gḡj GUṭe Acgḃl j VAb| thgb Ajv nZ Vaj veṭj b t
 اُتَحْسَبُونَ اَنْمَا نُمِدُّهُم بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَبَيْنَ . نُسَارِعُ هُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ

لَا يَشْعُرُونَ

Zviv wK gṭb Kṭi th, Avgi Zvṭ`i tK mvrh` tṭc th a%akhḡ mšṭb-mšṭZ
 `vb Kwī Zṭviv Zvṭ`i Rb` me`cKvi gḡj Zi wšZ Ki w? bv, Zviv eṭSbv|
 (miv gḡgbb. 23 t 55-56) Ajv nṭnḃul qZ Vaj vAbi eṭj b t

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ

اِذَا فَرِحُوا بِمَا اُوتُوا اَخَذْنَاهُمْ بِغَتَّةٍ فَاِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ

AZtci Zv` i tK hv wKQyDc` k l bvmxvZ Kiv ntqvQj Zv hLb Zviv
fij tMj ZLb Awg m` kwš` Rb` cōZwJ e`i `i Rv DbY Kti w` jvg|
hLb Zviv Zv` i tK `vbKZ e`jvf Kti **Lg AbwZ I Dj vā nj** ZLb
nVvr GKw` b Awg Zv` i tK cvKovl Kijvg, Avi Zviv tmB Ae`vq wivk
ntq coj | (**nivAbwZ** 6 t 44) **Av GLvb gnci yugky xAy v**
etj b t Awg Zv` i tK mgq w` tq _wK, Avgvi tKškj AZ`š-ewj ô|

mxxn etviv l mxxn gnmij tg ewYZ AvtQ th, **i vñjvñ ny y vñ**
Av Bv l qny y etj t b t Av vñ Zv Av vAZ vñ i tK Aekv
t`b, AZtci hLb atib ZLb Avi tQto t`bbv|ô Zvici wZvb wbtgē
AvqvZwJ cvW Ktib t

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ

GifcB tZvgvi itei cvKovl | wZvb tKvb Rbct`i Anaevmxt`i
cvKovl Ktib hLb Zviv AZ`vPvi Kti; wbtmt`tn Zui cvKovl nt`Q
AZ`š-hšp`vqK, KtVvi | (miv û`, 11 t 102) (dvZūj evix 8/205,
gmnij g 4/1997) **Gi ci gngvwbZ Ay v etj b t**

tn bvex! ZigtZv Zv` i KvQ tKvb cwi klgK Pv`Qbv hv Zv` i Dci LpB
fvix teva nt`Q, hvi fvi enb Kitz Zviv GtKevti SIK cotQ? Zv` i wK
A`tk`i Ávb AvtQ th, Zviv Zv wj tL ivtL! G`w evtK`i Zvdmxi miv
Zti ewYZ ntqtQ| frev_`nt`Q t tn bvex! Zigt Zv` i tK gnvgingwvZ
Ay vi ct Avv Ki QvbcvkiyK! ei sZvgi cō vZvi tQ
Ay vi KvQ Z_wv G ij K, ij vZvgK AekmKi tQ Gi GKgV
KviY nt`Q Zv` i AÁZv l J×Z`cbv|

48| AZGe Zigt `ah`aviY
Ki tZvgvi itei wbt`ki
Atc`vq, Zigt grm`
mnPtii b`vq A`h`ntqvbv,
tm velv` Av`Qbē Ae`vq
KvZi cō_Bv KivQj |

٤٨. فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا
تَكُنْ كَصَاحِبِ الْأُخُوتِ إِذْ
نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ

49 Zvi i tei AbMh Zvi wbKU bv tciQij tm j wAZ ntq wbnfjB nZ DbYp cÜŠ- ti	٤٩. لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ
50 cpi vq Zvi iveY ZvK gfbvbxZ Ki tj b Ges ZvK mr Kg@ivqYt`i Ašfj Ki tj b	٥٠. فَأَجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ
51 Kwdti iv hLb Ki Avb kèY Kti ZLb Zviv thb Dnv t`i Zxqjè `w Øviv tZvgvK AvQto tdtj w te Ges ej te ŪGtZv GK cvMj Ū	٥١. وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ
52 Ki Avb tZv vek RM tZi Rb` Dc t` k	٥٢. وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

ˆahˆavi Y Ges BDb tmi (Avt) gZ

A%ahˆbv nI qvi Rb` Dc t` k

Aj v n ZvAj vej b t

tn bvex! tZvgvi

mˆuˆ vq th tZvgvK Kó w t`Q Ges Awekjm Ki tQ Gi Dci Zng ˆahˆavi Y
Ki | AvPt iB Awg dvBm jv Kti w e | cwi t k tI Zng Ges tZvgvi
AbjvixivB veRq jvf Ki te, `wqvqI Ges AvL i v tZi |

Zng grm` mnPt i i b`vq A%ahˆn t qv b v | Ū Gi Øviv BDbjv

Beb gvĖvK (Avt) ešvbtv ntqtQ| wZwb Zui mæu⁹ vtqi Dci iVwmbZ ntq
 temtq ctowQtj b| Zvi ci hv nI qvi ZvĖB nq A₉ Zui tbšhvfb mvl qvi
 nI qv, ZvK gvĖQi wMtj tdjv, gvĖQi mg⁹ i Mfxi Zj t⁹ k Ptj hvl qv,
 mg⁹ i AÜKvĖi gta⁹ Zui

Avcib Qvov tKvb gvĖ⁹ tbB; Avcib cveĪ, gnvb; AwgtZv mxgv
 j sNbKvix| (miv Awv⁹qv, 21 t 87) GB KvĖj gv cvW Kiv, Avi Zui ⁹Av
 Kej nI qv Ges Zui gv⁹ cvI qv BZ⁹w⁹ | GB NUbvi ve⁹wi Z weeiY
 BtZvc⁹ew⁹Z ntqtQ| GB NUbv eY⁹ Kivi ci gnvb **Aj vñ ej b t**
 ŖGfvteB Awg Cgvb⁹vi t⁹ iK gv⁹ w⁹ t⁹ _wK| Ŗ Avi l ej b t Ŗhw⁹ tm
 Zvmxn cvW bv KiZ| Zvntj wKqgvZ ch⁹—tm gvĖQi tctUB cto
 _vKZ| Ŗ H Ae⁹vq **Aj vñ Zv⁹Aj vej b t**

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَخَيَّرْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُخَيِّرُ الْمُؤْمِنِينَ

ZLb Awg Zvi WvK mvov w⁹ t⁹Qj vg Ges ZvK D×vi Kti⁹Qj vg
⁹Ŗš⁹ ntZ Ges GfvteB Awg g⁹gbt⁹ iK D×vi Kti _wK| (miv
 Awv⁹qv, 21 t 88)

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ. لَلَّيْتُ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ

tmhvAj vi gungv tNvl bv bv KiZ Zvntj ZvK cpi⁹ l vb w⁹ b ch⁹—
 _vKtZ nZ li D⁹ti| (miv mvdvZ, 37 t 143-144) GLvfb
 gngngv⁹ **Aj vñ ej b t**

tm welv⁹ Av⁹QbæAe⁹vq KvZi cŖ⁹
 Kti⁹Qj | ZLb H Ae⁹vq **Aj vñ Zv⁹Aj vej b**, c⁹vi q Zv i veY
 ZvK gtbvbxZ Ki t⁹ b Ges ZvK mrKg⁹evqYt⁹ i Ašf⁹ Ki t⁹ b|
 gnv⁹ Avgv⁹ Ae⁹jvñ (ivt) ntZ ev⁹ AvQ th i vñjvñ
 n⁹y y vñ **Aj vñ** vñl qvñy⁹ ej t⁹ b t Ŗv⁹ l Rb⁹ GUvDvZ bq th
 tm ej t ŖAwg BDbyñ Beb gvĖv (Avt) ntZ DĖgŖ| Ŗ (Avgv⁹ 1/390,
 dvZŖj evix 6/519) G nv⁹xmvl mnxn ej⁹vix l mnxn gñvj tgl Ave⁹
 ŖvBivñ (ivt) ntZ ew⁹Z ntqtQ| (dvZŖj evix 8/144, gñvj g
 4/1846) **Aj vñ Zv⁹Aj vej b t**

Kwdtiiv hLb Ki Avb

kēY Kti ZLb Zviv thb Zvt` i Zxŋe` wó Øviv tZvgvK AvQto tdtj w` te |
 A_ŋ tn bvex! tZvgvi cĭZ wsmvi ekeZx^ontq GB Kwdtiiv tZvgvK
 Zvt` i Zxŋe` wó Øviv AvQto tdtj tZ Pvg | **tZvgv cĭZ Aŋvi cŋ ntZ**
 Ki`Yv emĭZ bv ntj Aek`B Zviv tZvgvK AvQvo w` tq tdtj w` Z |

tPvL j wMv mZ`

G AvqZ H v t qj Dci `j x i t q Q th bhi j wM Ges Aŋvi
 ūKtgi i cĭZ wqvn qvz` | thgbeūn` xth i t q Q hvK t K Wntf
 emĭZ ntqtQ | **Ave-Ave jvn Be&gvRvn** (int) ejvB`vn Bebj ūmvBe (ivt)
 t_K eYvKti b th i vj nŋ y ū **Āy Bv l qv nŋ g ej t b t e`**
 bRi Ges hv`ytUvbn Qvov Ab` tKvb KvītY Svo-dK tbB | (Be& gvRvn
 2/1161) Bgvg gmnj gl (int) G nv`xmW ejvB`vni (ivt) eivtZ Zvi mnxn
 MŠ` eYv Kti tQb | (nv`xm bs 1/199) Bgvg eLvix (int), Ave-`vD`
 (int) Ges wZinghl (int) Bgivb Be& ūmvBtbi (ivt) eivtZ G nv`xmW
 eYv Kti tQb | Bgivtbi (ivt) eYvW wlogjfc t SvodK Kiv thtZ cvti
 GK gvĭ e` bRi Ges hv`ytUvbn t_K fvj nIqvi Rb` | (dvZūj evix
 10/163, Ave-`vD` 4/213 Ges wZinghx 6/217)

nmn gmvjg Be& Aveŋm(i v) ntZ eYv AvQ th bexnŋ y ū
Āy Bv l qv nŋ g ej t b t ūhi nZ`, ZK xti Dci tKvb KQy
 Rqhy³ ntj Zv GB bhiB nZ | hw tZvgiv tMvmj Ki tZ Pvl (e` bhi `i
 Kivi Rb`) Zvntj fvj Kti tMvmj Ki te | (nv`xm bs 4/1719) Bgvg
 gmnj g (int) GKvB G nv`xmW eYv Kti tQb | wKŠ` Bgvg eLvixi (int)
 eYvq GvW cvl qv hvqbv |

gmbv` Ave`j ivhvtK Be& Aveŋm (ivt) ntZ emĭZ AvQ th,
 i vj jvn nŋ y ū **Āy Bv l qv nŋ g wlogjfc** Kvj gv ūv nmb
 (ivt) I ūmvBtbi (ivt) Rb` Avkt cĭZ Ki tZb t

Awg tZvgt i `Rb Rb` Aj vi cncYKuj gv v cZ`K
 kvBZvb ntZ Ges cZ`K wlv³ RŠ` ntZ Avkq cO`Bv KiwQ| Avil
 Avkq cO`Bv KiwQ cOZ`K (e`) bhi ntZ hv tj tM hvq|O wZvb ej tZb t
 Beivxgl (Avt) G kã wj Øviv BmnvK (Avt) I BmgvCtj i (Avt) Rb`
 Avkq cO`Bv Ki tZb|O G nv`xmW mnxn ej vix (int) Ges Avnj yn mpvb
 MšmgtnI eYBv Kiv ntqtQ| (dvZÜj evix 6/470, Ave~`vD` 5/104
 Ges wZinghx 6/220, bvmvC 6/250, Beb gvRvn 2/1164)

mpvb Beb gvRvnq ewYZ AvtQ th, Ave-Dgvgvn Beb mnj Beb übvBd
 (ivt) tMvj KiwQtj b| Awgi Beb ivexAvn (ivt) etj DVtj b t OAwgtZv
 G chS-tKvb c`Bkxj gvnj viI Gifc (my` i) ZK t`wLwb!O G K_v ej vi
 Aí Y ctiB mnj AÁvb ntq cto hbl RbM ZLb i vñj yn ný y w
 Aj Bv l qv ný v Zv K U v t q w t ej b t On Aj vi i vñj ný y w
 Aj Bv l qv ný v nñj i (ivt) GKU Lei wlv, wlv AÁvb ntq
 tMv O i vñj yn ný y w Aj Bv l qv ný v Zv i tK ej tj b t
 OtZvgvt` i Kvil Dci mñ`n AvtQ wK?O Zviv Revte ej tj b t Oniv, Awgi
 Beb ivexAvn (ivt) Dci mñ`n AvtQ|O wZvb ZLb ej tj b t OtZvgvt` i
 gta` tKn tKb Zvi fvBtK nZ`v Ki tZ B`OK? hLb tZvgvt` i tKn Zvi
 fvBtqi Ggb tKvb wRwbm t`Lte hv Zvi Lp fvj j wMte ZLb Zvi DwPZ
 Zvi Rb` evivKvtZi `Av Kiv|O Zvici wZvb cwlv Avb tZ ej tj b Ges
 Avgxi tK (ivt) ej tj b t OZig Dh-Ki| mZivs wZvb gt gEj, KbB chS-
 nvZ, nuLz Ges j yxi ga`w`Z t`tni Ask taSZ Ki tZ b| AZtci ivmj
 ný y w Aj Bv l qv ný v Zv K Av k Ki tj b thb nñj i (ivt)
 Dci H cwlv tXtj t`qv nq| mjdqv (int) etj tQb th, gvlgvi (int)
 hñj x(int) ntZ eYBv K t b th, wlv ej b t i vñj ný y w Aj Bv
 l qv ný v Zv K Av k Ki tj b th, wlv thb nñj i (ivt) wQb wK
 t`tK Zvi Dci cwbi cvtW Dcp Kti atib| (Beb gvRvn 3509) Bgvg
 bvmvC (int) G nv`xmW Ab` w l qvqvZ Ave-Dgvgvn (ivt) t`tK eYBv
 Kti tQb| ZvtZ i tqtQ t wZvb Zvi wQb w K t`tK cvtW Dcp Kti Zvi
 (mnj) Dci tXtj t`b| (bvmvC 7617-7619)

Ave-mC Lyi x(ivt) ntZ ewYZ AvtQ th, i vñj yn ný y w Aj Bv
 l qv ný v Rb l gbtai e` bhi ntZ Avkq cO`Bv Ki tZb| hLb miv

dvj vK I miv bvm AeZxY^hj ZLb G`^hU^hK M^hY K^hi Ab^hvb^h me^huj tK
tQto w^htj b| (Beb gvRvn 2/1161, wZinghx 6/218 bvmC 8/271) Bgv
wZinghx (int) G^htK nvmv etj tQb|

gmbv^h Avngv^h Ave-mvC^h (ivt) ntZ ewY^h Av^htQ th, wReivCj (Avt)
bivex n^hy v^h **Av Bv I qv n^hy v^h v^hKU G^hme^hij b t Q^hn g^hvs**
n^hy v^h **Av Bv I qv n^hy v^h v^hAv v^hK Any?OZ^hDE^hij etj b t Q^hu^h O**
ZLb wReivCj (Avt) etj b t

Av^hri b^hg Av^hy Av^hcv^hK Svod^hKi Ki v^hQ G^ho c^hZ K^hw v^hlv^hni
Rb^h hv Av^hcv^htK Kó t^hq Ges c^hZ^hK e^hw^hi A^hvbóKwi Zv I wsm^htKi
b^hRi t^hK| **Av^hri Av^hcv^hK t^h v^hg^hv^h v^ho Ki^h b| Av^hri b^hg Av^hcv^hK**
Svod^hK Ki v^hQ|^h G nv^hxm^hU Bgv g^hn^hy g (int) Ges Bgv Ave^h-vE^h
(int) Qvov Ab^hvb^h Av^hn^hj m^hpvb^hl eY^h K^hi tQb|

Bgv Avngv^h (ivt) Ave-mvC^h (ivt) A^hev^hh^h B^h & Ave^hjv^h
(ivt) ntZ eY^hv^hK^h b th, i v^hn^h n^hy v^h **Av Bv I qv n^hy v^h v^hK**
Am^hZvi Rb^h Kó cw^hQ^htj b| ZLb wReivCj (Avt) Zui Kv^htQ G^hm v^htg^he^h
v^hAv cv^h Ki tZ etj b t

Av^hri b^hg Av^hy Av^hcv^hK Svod^hKi Ki v^hQ G^ho c^hZ K^hw v^hlv^hni
Rb^h hv Av^hcv^htK Kó t^hq Ges c^hZ^hK e^hw^hi A^hvbóKwi Zv I wsm^htKi
b^hRi t^hK| **Av^hri Av^hcv^hK t^h v^hg^hv^h v^ho Ki^h b| Av^hri b^hg Av^hcv^hK**
Svod^hK Ki v^hQ| (Avngv^h 3/28, 56, g^hn^hy g 4/1718, wZinghx 4/46,
bvmC 6/249, Beb gvRvn 2/1164)

mnx^h et^hvix I mnx^h g^hn^hy t^hg Ave-ûivBiv^h (ivt) ntZ ewY^h Av^htQ th,
i v^hn^hjv^h n^hy v^h **Av Bv I qv n^hy v^h etj tQ b t Q^ho^hQ^h b^hi j w^h**
mZ^h|^h (Avngv^h 2/319, dvZûj evix 10/213, g^hn^hy g 4/1719)

Devq` Beb wi dvAvn hvivKx (ivt) ntZ ewYZ AvtQ th, Avmgv (ivt) ~~wtAmKt~~ b t ~~On~~ Aj vi i vñ- ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj Rd t i (ivt) mšwt` i (e`) bhi tj tM _vtK, mZivs Awg tKvb Svo-dK Kive ~~K?ÖD~~ i vñ-jv ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj ej t b t ~~Öy~~ hv tKvb wRwbm ZvK` xti Dci Rqh³ nZ Zvntj Zv nZ GB (e`) bhi | 0 G nv` xmiU Bgvv Avngv` (int), Bgvv wZivghx (int) Ges Bgvv Beb gvRvn (int) eYbv Kti tQb | (Avngv` 6/438, dvZüj evix 6/219 I Beb gvRvn 2/1160) Bgvv wZivghx (int) nv` xmiUtK nvmvb mnxn etj tQb |

Bgvv Avngv` (int) Ave-Dgvvgn Beb mvnj Beb üvbDd (ivt) ntZ ~~eYv~~ Kt b t, Zv ~~wZvZvK~~ ~~Rv~~ tQb t, i vñ- ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj GKei gv°vi ct_ il qvbn nb | Zui mv t_ mrvnxMYI wQtj b Ges Zviv Ajj Rndvn GjvKvq Lvivi bvgK DcZ` Kvq tctQb | tmLv t b Zviv vektg tbb Ges mvnj (ivt) tMvmj Ktib | wZvb wQtj b AZ`š-dmv, mý kß Ges gmb Pvgovi AwaKvix | wZvb hLb tMvmj Ki wQtj b ZLb evbx Av`x Beb Kve tMtTi Awgi Beb iwewq`qvn (ivt) Zvi w` tK j ¶ Kti etj b t GZ my` i Pvgovi AwaKvix tKvb my` ix igbtKI t` wLvb, hv AvR Awg AetjvKb Kijvg | ZLb mvnj (ivt) nVr Kti teük ntq gwUtZ ct b hb | nzi vsZr ¶ Yv ZvK i vñ-jv ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj Kv tQ wbtq hv qvny Ges ej vny t t Aj vi i vñ- ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj Avcb mntj i (ivt) e`vci wQKi tZ cvt b K? tñZv gv` Zj tQv Ges Zv Ávd wñ Av tQv ZLb i vñ- ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj ~~wtAmKt~~ t b t Zv G Ae`v Rb` tZv vK tKn tK` vx Ki Q? Zviv DEi w` t b t Awgi Beb iwewq`qvn (ivt) Zvi wK ZvK t ¶ Lw t b | i vñ- ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj Awg tK (ivt) tW tK cvW t b Ges Zvi cÖZ AZ`š-ivMwšZ nb | AZtci wZvb ej t b t tZvgv` i tKn wK tR t b i t b Zvi fvB tK nZ`v Kitz Pvl? tZvgiv hLb tZvgv` i fvB tqi gv tS tZvgiv cÖ` Ki Ggb wQyt` LtZ cv ZLb tKb Aj vi Kv tQZv Rb` g½ Kv gvKi b? i vñ- ny y u ~~Öy~~ Bvrl qvny vj AZtci ej t b t ZvK tñh Ki v | nzi vsZvb

(Avgi) Zvi g_lgŪj , nvZŌq, UvLby cv, cvtqi bj v Ges kixti i wFZti i
 Astki K_vco GKwJ tPŠev^rPvq tašZ Ktib| AZtci H cwb mvntj i (ivt)
 Dci tŌto t^ˆqv nq| GK tj vK mvntj i (ivt) wCQb w^ˆK t_ˆtK Zvi gv_vq
 Ges wctV cwb tXtj t^ˆb| AZtci cwbi cv^ˆWJ Zvi wCQb w^ˆK w^ˆtq Dcp
 Kti Lw_j Kti tdj v nq| Gi ci mvnj (ivt) Avtiw^ˆ j v^rf Ktib Ges Zvi
 tj vK^ˆ i mv_ˆ wZwb wcti hvb, thb BtZvc^ˆe^ˆtKvb tivM-tfv^ˆM KóB
 cvbwb| (Avngv^ˆ 3/486)

Bvg Avgi i (int) Ab GKw^ˆn^ˆxmej vntq^ˆQ th DeB jvn
 BeB Avgi (int) etjtQb t Avgi BeB iweqvn (ivt) Ges mvnj BeB
 ūbvBd (ivt) tMvj Kivi Rb^ˆ tei nb| Zviv GKRb t_ˆtK Ab^ˆRtb
 Avovj Kti tMvj Kitz^ˆ i i^ˆ Ktib| Ab^ˆt^ˆ i t_ˆtK wbt^ˆRi kixitK Avovj
 Kivi Rb^ˆ mvnj (ivt) th Dti i ^ˆZix e^ˆz e^ˆenvi Kitzb Zv Avgi (ivt)
 Ltj tdtj b| Avgi (ivt) etj b t mvnj (ivt) hLb tMvj KinQtj b ZLb
 Avg Zvi w^ˆtK ZvKvj vg| AZtci cwbtZ wKQy cti hvl qvi D^ˆP kã
 i btZ tcj vg, thLv^ˆb wZwb tMvj KinQtj b| myZivs Avg Zvi Kv^ˆQ t^ˆŌto
 tMj vg Ges ZvtK wZbevi WwKj vg, wKš^ˆ wZwb tKv^ˆbv mvov w^ˆtj bbv| Avg
i v^ˆn^ˆ ny^ˆ y^ˆ ū Ōy Bw^ˆl qvny^ˆ vg Kv^ˆQ t^ˆlv^ˆ Ges e^ˆcv^ˆw^ˆ ZvK
Rbv^ˆ vg| ZLb i v^ˆn^ˆ ny^ˆ y^ˆ ū Ōy Bw^ˆl qvny^ˆ vg thlv^ˆ Pj Gj b
 Ges wZwb j^ˆ cv tdtj Pj wQtj b| Avgvi tPr^ˆL GLb^ˆ tmB^ˆ k^ˆ Ges Zvi
 cvtqi bjvi tkZ-iãZvi K_v fvm^ˆQ| wZwb mvntj i (ivt) Kv^ˆQ Gtj b
 (wZwb ZLb teûk Ae^ˆvq wQtj b) Ges Zui nvZ Ōviv mvntj i (ivt) etK
 AvNvZ Kiti b Ges ej tj b t

Ōn Ay^ˆvt Zv^ˆ t_ˆtK Nlg WlvGes hš^ˆYv^ˆ i Kti^ˆ v^ˆ| ŌZr^ˆYv
nvj (ivt) Dv^ˆ v^ˆvtj b| Gi ci i v^ˆn^ˆ ny^ˆ y^ˆ ū Ōy Bw^ˆl qvny^ˆ vg
 ej tj b t hw^ˆ tZvgv^ˆ i tKvb fiv^ˆBtK, wvR^ˆtK A_{ev} wbt^ˆRi m^ˆau^ˆ t^ˆtL
 Avb^ˆ Ab^ˆf e Ki ZLb tm^ˆthb Ay^ˆvi Kv^ˆQi vng^ˆZ Kv^ˆgvKti^ˆ| Kv^ˆY
 wŌqB Ai^ˆ f^ˆ w^ˆo mZ^ˆ| (Avngv^ˆ 3/447)

Kwdi t` i t` vl t` i v c Ki Y Ges Dnvi Reve

Aj v n n g n b u l q v Z v A j v e j b

Kwd t i i v

ne n g p B i v t j i c u e u b p b Z K v Z Ges e K e u Y R R e Z Ki Z |

Zviv ej Z th, w Z v b G K R b c v M j | Zviv G R b " G K _ v ej Z th, w Z v b

w Q t j b Ki A v t b i e v n K | A j v n Z v A j v Z v t i G K _ v Reve ej b t

0 Ki A v b t Z v w e k R M t Z i R b " D c t ` k | 0